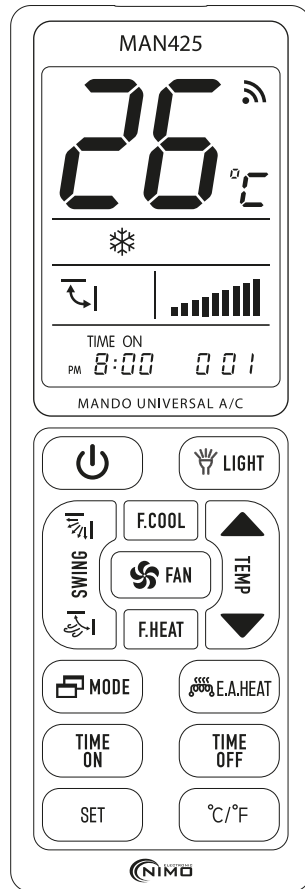


# MAN425

Mando universal para aire acondicionado



## BOTONES DE CÓDIGO POR MARCA

MODE	FAN	TEMP ▲
Gree/Huailing/Hisense	Daikin/Fujitsu/Carrier	LG/Samsung
		TEMP ▼
Hitachi/Panasonic	Sanyo/Sharp/Haier/Mitsubishi	Shinco/Aucma/AUX/Frestech/Yair

## ESPAÑOL

### 1. Búsqueda rápida por Marca

Nota: El acondicionador debe estar apagado. Si está encendido, apáguelo manualmente. Mantenga presionado el botón correspondiente a la marca según la tabla de inicio, hasta que el acondicionador se encienda; suelte el botón.

### 2. Entrada por código directo

Nota: El aire acondicionado debe estar apagado. Si está encendido, apáguelo.

1. Localice la marca del aire acondicionado en la tabla de códigos.
2. Mantenga presionado el botón SET y pulse el botón ON/OFF durante al menos 3 segundos hasta que el código de la pantalla del mando empiece a parpadear; suelte el botón.
3. Presione los botones TEMP+ y TEMP- para visualizar el primer código de la tabla por marca y compruebe que el aire acondicionado se pone en marcha, de lo contrario pruebe con los códigos siguientes. Presione el botón SET para confirmar el código después de comprobar todas las funciones.

### 3. Búsqueda automática

Nota: El aire acondicionado debe estar apagado. Si está encendido, apáguelo.

1. Mantenga presionado el botón SET durante al menos 6 segundos, el símbolo — empieza a parpadear en la pantalla, NO suelte el botón.
2. En cuanto el aire acondicionado se encienda suelte el botón.
3. Compruebe si con ese código funciona correctamente. Si no funciona correctamente repita el proceso desde el punto 3.1

### 4. Búsqueda manual

Nota: El aire acondicionado debe estar apagado. Si está encendido, apáguelo.

1. Mantenga presionado el botón SET y pulse el botón ON/OFF durante al menos 3 segundos hasta que el código de la pantalla del mando empiece a parpadear; suelte el botón.
2. Presione el botón TEMP+ o TEMP- para incrementar o reducir en 1 el número del código de modelo. Con cada pulsación compruebe si se enciende el aparato de aire acondicionado.
3. Cuando el aire acondicionado se encienda, presione el botón SET para finalizar.

\* Compruebe los botones del mando, si no funcionan correctamente, repita los pasos del 1 al 3.

### Bloqueo del rango de temperatura (eco)

#### 5. Bloqueo de temperatura máxima y mínima

1. Mantenga presionado el botón SET y presione simultáneamente el botón °C/°F durante al menos 3 segundos, hasta que el icono del sol comience a parpadear; suelte los botones.
2. Use los botones TEMP+ y TEMP- para configurar la temperatura máxima (por ejemplo, 26°C) y presione SET para confirmar.
3. Mantenga presionado el botón SET y simultáneamente presione el botón TEMP ▼ durante al menos 3 segundos hasta que el icono del copo de nieve empiece a parpadear.
4. Suelte los botones.
5. Use los botones TEMP+ y TEMP- para configurar la temperatura mínima (por ejemplo, 20°C) y presione SET para confirmar. Ahora el rango de temperatura está bloqueado entre 20°C -26°C

#### 6. Desbloqueo de la temperatura máxima y mínima

Mantenga presionados al mismo tiempo los botones MODE y DIR (orientación de salida de aire) durante al menos 1 segundo, los iconos del display parpadearán una vez, suelte los botones y el bloqueo de temperatura se habrá cancelado.

#### 7. Bloqueo de velocidad del ventilador

1. Mantenga presionado el botón SET y simultáneamente presione TIME OFF durante al menos 3 segundos, hasta que la velocidad configurada actualmente comience a parpadear.
2. Suelte los botones.
3. Use el botón FAN para configurar la velocidad deseada, presione SET para confirmar.

#### 8. Desbloqueo de la velocidad del ventilador

Mantenga presionados al mismo tiempo los botones MODE y FAN durante al menos 3 segundos, los iconos del display parpadearán una vez, suelte los botones y el bloqueo de la velocidad de salida de aire se habrá cancelado.

#### 9. Temporizador activado/desactivado.

Nota: Esta función sólo está disponible para los aires acondicionados que la tienen en el mando a distancia original. Presione los botones TIMER ON o TIMER OFF, se mostrará el indicador del temporizador y el aire acondicionado estará en estado de temporizador.

#### 10. Reloj.

Mantenga presionado el botón SET y simultáneamente el botón MODE, con los botones TEMP+ y TEMP- ajuste la hora y presione el botón SET para ajustar los minutos, pulse el botón SET para confirmar.

#### 11. Función de enfriamiento y calentamiento rápidos

**Enfriamiento rápido**  
Dirija el control remoto al A/C y presione el botón "F.COOL". Esto cambiará el modo de enfriamiento, de la temperatura a 21 grados, la velocidad del ventilador a fuerte y la dirección a automática.

#### Calentamiento rápido

Dirija el control remoto al A/C y presione el botón "F.HEAT". Esto cambiará el modo a calefacción, de la temperatura a 27 grados, la velocidad del ventilador a fuerte y la dirección a automática.

Este botón solo es efectivo cuando el aire acondicionado tiene esta función.

## PORTUGUÉS

### 1. Pesquisa imediata por marca

Nota: O condicionador deve estar desligado. Se estiver ligado, desligue-o manualmente.

Mantenha pressionado o botão correspondente à marca conforme tabela a seguir por pelo menos 8 segundos, até que o ar condicionado ligue; solte o botão.

### 2. Entrada direta de código

Nota: O ar condicionado deve estar desligado. Se estiver ligado, desligue-o.

1. Procure a marca do ar condicionado na tabela de códigos.
2. Mantenha pressionado o botão SET e pressione o botão ON/OFF por pelo menos 3 segundos até que o código da tela do mando pare; solte o botão.
3. Pressione os botões TEMP+ e TEMP- para exibir o primeiro código encontrado na tabela e verifique se o ar condicionado está ligado, caso contrário tente os seguintes códigos. Pressione o botão SET para confirmar o código após testar todas as funções.

### 3. Busca automática

Nota: O ar condicionado deve estar desligado. Se estiver ligado, desligue-o.

1. Mantenha pressionado o botão SET por pelo menos 6 segundos, o símbolo — começa a piscar na tela, NÃO solte o botão.
2. Assim que o ar condicionado ligar, solte o botão.
3. Verifique se o código funciona corretamente. Se não funcionar corretamente, repita o procedimento desde o ponto 1.

### 4. Pesquisa manual

Nota: O ar condicionado deve estar desligado. Se estiver ligado, desligue-o.

1. Mantenha pressionado o botão SET e pressione o botão ON/OFF por pelo menos 3 segundos até que o código da tela do mando pare; solte o botão.
2. Pressione o botão TEMP+ ou TEMP- para aumentar ou reduzir em 1 o número do código do modelo. Com cada pulsação verifique se o aparelho de ar condicionado é ligado.
3. Quando o ar condicionado for ligado, pressione o botão SET para encerrar.

\* Verifique os botões do mando, se não funcionar corretamente, repita os passos de 1 a 3.

### 5. Bloco de temperatura máxima e mínima

1. Mantenha pressionado o botão SET e pressione simultaneamente o botão °C/°F por pelo menos 3 segundos, até que o ícone do sol comece a piscar; solte os botões.
2. Use os botões TEMP+ e TEMP- para definir a temperatura máxima e pressione SET para confirmar.
3. Mantenha pressionado o botão SET e pressione simultaneamente o botão TEMP ▼ por pelo menos 3 segundos até que o ícone do floco de neve comece a piscar, solte os botões.
4. Use os botões TEMP+ e TEMP- para definir a temperatura mínima e pressione SET para confirmar.

### 6. Desbloquee a temperatura máxima e mínima

Pressione e segure os botões MODE e DIR (direção de saída de ar) ao mesmo tempo por pelo menos 1 segundo, os ícones do display piscarão uma vez, solte os botões e o bloqueio de temperatura será cancelado.

### 7. Bloqueio de velocidade do ventilador

1. Mantenha pressionado o botão SET e pressione simultaneamente TIME OFF por pelo menos 3 segundos, até que a velocidade atualmente definida comece a piscar; solte os botões.
2. Use o botão FAN para definir a velocidade desejada, pressione SET para confirmar.

### 8. Desbloquee da velocidade do ventilador

Mantenha pressionados os botões MODE e FAN ao mesmo tempo por pelo menos 3 segundos, os ícones do display piscarão uma vez, solte os botões, o bloqueio da velocidade de saída de ar será cancelado.

### 9. Temporizador liga/desliga.

Nota: Esta função está disponível apenas para condicionadores de ar que a possuem no controle remoto original. Pressione o botão TIMER ON ou TIMER OFF, o indicador do timer será exibido e o ar condicionado entrará no status do timer.

### 10. Relógio.

Pressione e segure o botão SET e o botão MODE simultaneamente, com os botões TEMP+ e TEMP- ajuste a hora e pressione o botão SET para ajustar os minutos, pressione o botão SET para confirmar.

### 11. Função de arrefecimento e aquecimento rápido

#### Refrigeración rápida

Aponte o controle remoto para o A/C e pressione o botão "F.COOL". Isso mudará o modo para resfriamento, a temperatura para 21 graus, a velocidade do ventilador para forte e a direção para automática.

#### Aquecimento rápido

Aponte o controle remoto para o A/C e pressione o botão "F.HEAT". Isso mudará o modo para aquecimento, a temperatura para 27 graus, a velocidade do ventilador para forte e a direção para automática.

Este botão só tem efeito quando o ar condicionado tem esta função.

## ENGLISH

### 1. Immediate search by Brand

Note: The conditioner must be turned off. If it is on, turn it off manually. Hold down the button corresponding to the brand as shown in the following table for at least 6 seconds, until the air conditioner turns on; release the button.

### 2. Direct code entry

Note: Air conditioning must be turned off. If it is on, turn it off manually.

1. Look up the brand of the air conditioner in the code table.
2. Hold down the SET button and simultaneously press the ON/OFF button for about 3 seconds until the code on the remote control screen starts flashing; release the button.
3. Press the TEMP+ and TEMP- buttons to display the first code found in the table and check that the air conditioner is on, otherwise try the following codes. Press the SET button to confirm the code after testing all functions.

### 3. Automatic search

Note: The air conditioning must be turned off. If it is on, turn it off manually.

1. Hold down the SET button for at least 6 seconds, the — symbol starts flashing on the screen, DO NOT release the button.
2. As soon as the air conditioner turns on, release the button.
3. Check if the code works correctly. If it does not work correctly, repeat the procedure from point 1.

### 4. Manual search

Note: the air conditioner must be turned off, if it is on, please turn it off manually.

1. Hold down the SET button and simultaneously press the ON/OFF button for about 3 seconds until the code on the remote control screen starts flashing; release the button.
2. Press TEMP+ or TEMP- to increase or reduce the model code by 1 at each press. While doing so, pay attention to the A/C's status.
3. After the A/C automatically starts, press SET immediately to exit.

\* Check remote control buttons. If they work properly, it indicates setup is successful; if not, please repeat steps 1-3.

### 5. Maximum and minimum temperature block

1. Hold down the SET button and simultaneously press the °C/°F button for at least 3 seconds, until the sun icon starts flashing; release the buttons.
2. Use TEMP+ and TEMP- buttons to set the maximum temperature and press SET to confirm.
3. Hold down the SET button and simultaneously press the TEMP ▼ button for at least 3 seconds until the snowflake icon starts flashing, release the buttons.
4. Use TEMP+ and TEMP- buttons to set the minimum temperature and press SET to confirm.

### 6. Unlock the maximum and minimum temperature

Keep pressing the MODE and DIR (air outlet orientation) buttons at the same time for about 1 second, the display icons will flash once, release the buttons and the temperature lock will be cancelled.

### 7. Fan speed lock

1. Hold down the SET button and simultaneously press TIME OFF for at least 3 seconds, until the currently set speed starts flashing; release the buttons.
2. Use FAN button to set your desired speed, press SET to confirm.

### 8. Cancel the air volume range lock

Keep pressing the MODE and FAN buttons at the same time for at least 3 seconds, the display icons will flash once, release the buttons, the air outlet speed lock will be cancelled.

### 9. Timer on/off.

Note: This function is only available for air conditioners that have it in the original remote control. Press TIMER ON or TIMER OFF button, the timer indicator will be displayed and the air conditioner will be in timer status.

### 10. Clock.

Press and hold SET button and MODE button simultaneously, with TEMP+ and TEMP- buttons adjust hour and press SET button to adjust minute, press SET button to confirm.

### 11. Fast cooling and heating function

#### Fast cooling

Point the remote at the A/C and press the "F.COOL" button. This will change the mode to cooling, temperature to 21 degrees, fan speed to strong and direction to automatic.

#### Fast heating

Point the remote at the A/C and press the "F.HEAT" button. This will change the mode to heating, temperature to 27 degrees, fan speed to strong and direction to automatic.

This button is only effective when the air conditioning has this function.

